

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhasthos pettsor egyszeri hirdetés 30 fill. Többszörös hírde-
tesért jutányosabb. Nyitlter: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.

Kiadóhivatal: KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Az eperjesi vértanúk emléke.

Egy esztendeje mult annak, hogy mozgalom indult meg a Karaffa által az 1687-ik év tavaszán Eperjesen kivégzett 24 vértanú emlékének megörökítésére. A mozgalom mindenféle visszhangot keltett, a hol tudomást vettek róla s gazdag és szegény sietett adományával, hogy a borzasztó módon megkínzott, kivégzett s haláluk után szétdarabolt honfiak emlékének megörökítéséhez hozzájáruljon. Felekezeti különbség nélkül lelkesültek az eszméért, hogy Kollégiumunk faláról emléktábla hirdesse a hősök önfeláldozását s az utódok háláját. Főiskolánk falai ugyanis néma tanúi voltak a borzalmas eseménynek.

Körülbelül 3000 korona gyűlt eddig össze s e 3000 koronában szerepel Keczer Miklósnak, a kivégzett Keczer András és Gábor fia egyenes leszármazottjának 500 koronás adománya. Báró Prónay Dezső, egy névtelen, s az országos függetlenségi párt 100—100 koronával, Zelenka Pál ev. püspök és Szentiványi Árpád ev. egyházkerületi felügyelő 50—50 koronával járultak a vértanúk emlékének megörökítéséhez. Ezekon kívül néhányan 20—30 koronás adományokat juttattak a gyűjtő-bizottság kezeihez, a legtöbbben természetesen kisebb összegekkel gyámolítják a célt. Meghatók azok a levelek, a melyeket egyesek adományaik kíséretében küldtek; látszik belőlük, mennyire fáj még most is a honfi-szívnek Karaffa garázdálkodása s mennyire helyeslik a tervet.

De az eddig befolyt összeg nem elég arra, hogy egy megfelelő, művészies kivitelű érc-

táblát csináltassunk. Ahhoz ugyanis, hogy ércből való domborművet alkosson a művész, legalább 5000 korona kell; hogy márványdomborművet álltassunk, 4000 koronára van szükség, míg 3000 korona csupán homokkőből való domborműre elég. A bizottságnak az a célja, hogy ércöntvényből álljon a mű és symbolikus alakokkal jelképezze az áldozatok honszeretétét s martiromságát. Ennek következtében a gyűjtést folytatni kell mindaddig, míg a megfelelő összeg együtt nem lesz. A belügyminisztérium engedélye még hónapokra szól s ha közönségünk érdeklődése igazán felébred, akkor az a néhány hónap elegendő lesz a hiányzó összeg előteremtésére.

Városunk oly szegény művészi becsű emlékművekben, hogy mindenkinek sietnie kellene adományával a cél megvalósításához. Szegényünk az nekünk, hogy a borzasztó Karaffa-féle vérengzésnek áldozatairól sehonnán sem értesül az idegen! Ha idegen jó városunkba, a ki hallott valamikor az eperjesi mészárszékről, hiába kutat, keres, az egy kaptafára csinált emléktáblák, a melyek egy-egy nagy emberünk születési vagy tartózkodási helyét sablonszerűleg jelzik, megismertetik ugyan egyes kiváló szülötteinkkel, de a Karaffa áldozatairól nem szól semmi és senki!

S ha hozzávesszük, hogy városunk, várme-gyénk s általában közönségünk nem karolta fel az ügyet oly melegen, mint kellett volna, nem érdeklődik úgy, mint számos idegen: akkor méltán tűnik fel ez a közöny és hidegség. Avagy a vértanúk által vérrel megöntözött föld nem terem méltó utódokat?

Városunk szép műremekkel lesz gazdagabb, ha a terv sikerül. Azért a minden szépért és nemesért hevülő közönségünknek sokkal több érdeklődéssel, szeretettel és áldozatkészséggel kellene felkarolnia a szent ügyet. E mellett a pénzintézetek, részvénytársaságok, egyes körök, egyesületek s asztaltársaságok minden nagyobb megterheltetés nélkül áldozhatnának e célra s rövid időn belül hozzá lehetne fogni az eszme meglétesítéséhez.

Kassa megkapta Rákóczit és társait, Késmárk — mellőzésünkkel — megkapta Thökölyt, törekedjünk arra, hogy azoknak emléke, a kik Thököly hamvaiban részt vettek, az ő ügyében munkálkodtak s a kik Rákóczi szabadságharczát előkészítették, méltóképpen örökítsék meg városunkban!

Úgy gondolom, hogy ez mindnyájunkra nézve becsületkérdés. **Mayer Endre.**

Városunk vízműve.

Valamely ország kulturális fejlődésének egyik hatóságos fokmérője azon körülmény, hogy mennyire tudja az illető ország népe a természet erőit és anyagait a maga technikai, gazdasági vagy közegészségügyi céljaira kihasználni.

E szempontból ítélve meg népünk kulturális haladását, be kell vallanunk, hogy az figyelembe vehető arányokat csak az utóbbi évtizedekben öltött. De az is kétségtelen, hogy a legutóbbi évek sokszor nagyarányú munkája daczára, valóban nagyon sok még a tennivalónk, ha nyugati szomszédainkat elérni akarjuk.

Meddő fejtegetésekre vezetne annak a kérdésnek a taglalása, hogy a fentebb említett ipari, gazdasági vagy közegészségügyi feladatok közül melyik fontosabb. A mennyire bizonyos az, hogy igazi, reális társadalmi fejlődést e három tényező fejlesztése nélkül

ne feledjük azt sem, hogy zordon, véres, rettentő idők voltak, a minőknek visszatérésétől óvja meg az Isten szegény hazánkat!

«És Magyarország újra csendes» a következő fejezet találó címe. Le van itt írva, a Bach-korszakbeli állapotok hátterétől, az osztrák ildőzés, zaklatás és gyanúsítás, a miknek Sárosvármegye hazafias gentryje is ki volt téve minduntalan. A Kertbeny-féle «Hangok» és a Berzeviczy-család kedves «Próbaköve» élesztette ott is az erőszakkal visszafojtott hazafiság szent tüzét. Kedves ebben a fejezetben a várfogságból Sárosba került Dobay József és Máriaassy János honvédezedes képe. Berzeviczy családjának is bőven kijutott akkor az ürm-pohárból. E fejezet megkapó képei és találó jellemzése is a mi tanulságunkra irattak meg. Jól tette a méltó utód, hogy ily képekben és maradandó emlékekben dolgozta fel «atyja naplóját és gondossággal őrzött rendkívül kiterjedt levelezéseit».

S aztán milyen megkapó, jellemzésekben gazdag Berzeviczy művének «A mi kis világunk» cz. fejezete, a Berzeviczy-, Szmracsányi-, Szinyei- és Máriaassy-családnak szűkebb és tágabb otthona! Milyen kedvesen írja le az öreg Péchy Tóni nénit, a karácsony és húsvét ünnepeit, a vendéglátást, Máriaassy-Szinyei Emmát és Szinyei Felixet. Sárosvármegye későbbi nagy főispánját, a családi olvasmányokat, kivált a VASÁRNAPI UJSÁG-ot, a Görgey-családot, a melynek tekintélyes könyvtárából és a Zomboryéból több könyvet én is őrzök, a berzeviczei kis templomot és annak lakóit, a tavaszi hársfavirágzást és főleg Harasztot és a lubói fürdőt! Ilyen családi élet és nevelés gazdagon meg is volt jutalmazva a Gondviselés által a későbbi íróban.

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

Berzeviczy Albert legújabb könyve.

(«Régi emlékek. 1853—1870.» Budapest. Révai Testvérek, 1907. 314 lap. Ára 6 kor., díszkötésben 8 kor.)

E hű korszakokban gazdag művével maradandó emléket emelt Berzeviczy, ragyogó tollal s rendkívül tanulságos és vonzó előadásban, a «forradalom» utáni s az ébredező alkotmányos korszakbeli sárosi gentrynek. Egyes kivételektől eltekintve, része volt annak a hazafias fájdalommal és reményekkel egyaránt. E hazafias cselekedetért, magyar művelődéstörténetünk e szép fejezetéért, mint legnagyobb fia, megérdemli, hogy könyve minden egyes sárosi gentry-család asztalán feltalálható legyen. Mert az író gyermek- és serdülő-éveinek ideális korszakában gentrynk önmagára ismerhet

Mindjárt a bevezetésben helyesen utal az illusztris szerző arra, hogy magyar szellemű felvidéki gentry-családjának képe igazi nemzeti psychénk megismerése szempontjából is igen tanulságos. Örökké kár, hogy e gentry nagyrészeben ma már a multé. Az újabb idők változásai teljesen átalakították. Szinte beszélnek az ő jó emberei, s a falusi élet természeti és családi jellegének rajzánál jobbat aligha olvastam. Egy ideális magyar gentry szól azokból a sorokból, hogy «csak falun élő családban lehet a szülő valódi nevelője gyermekének», és «a Gondviselésnek — úgymond — különös hálát kell adnom, hogy a körülöttem (sajnos, odatehettem volna: és velem) lezajlott sok változás közepett megtartanom engedte azt a rögöt, a melyen születtem s a melyen

gyermekkoromat átéltem». Milyen kedves sárosi kép például a vasárnapoké «offera» képe is a templomban. Vagy milyen vonzó, meleg és tanulságos az atyai ház rajza. Egy halás gyermeknek szinte ihletett megnyilatkozása és kegyeletadója. Könyvek csordulnak az ember szemébe, ha olvassa, hogy az «anyai szeretetnek határtalansága valóságos mennyországgá varázsolta gyermekkorát», vagy a hol emléket emel atyja nemes ideálművészetének és nővérei családi érzületének. A tűzhely meleg oázis volt a Berzeviczy-Szinyei-család fő- és mellékágaiban egyaránt.

Sokféle változataiban is kedves és tanulságos korszak «a forradalom emlékeztetése». A sárosi gentry hazafiságának örök emléke. Az Újházyak, Bánók, Pillerek, Hallerek, Bujanovicsok, Berzeviczyek, Máriaassyak és Szinyeiek megérdemlik ezt a remek megemlékezést. Szinte magunk előtt látjuk lefoyni — embereikben és intézkedéseikben egyaránt — a forradalmi eseményeket Sárosban. A branyviszkói csata s Eperjesnek és vidékének szerepe a nagyidők alatt szinte megelenednek előttünk. A történelmi hűség kedvéért azonban nem hagyja megemlékezés nélkül «az egymást ért sok politikai változást» sem, valamint azt sem, hogy «viszont sok csúnya gyűlölködést és vádaskodást is hozott felszínre ez az idő s a magánbelső gyakran használta föl a politikai zavart is a maga kielégítésére». A változatos országos és megyei események hű rajza után a fejezet végén a tapasztalatokban és tanulságokban gazdag komoly és higgadt hazafi lelke szól Berzeviczyből, ez örökké igaz s fajunk és nemzetünk erényeit és hibáit jól ismerő szavaiban eképpen: «nagy, dicső idők voltak, lelkesedjünk emlékeztetükön...», de

elképzelni nem lehet, annyira bizonyos az is, hogy az egyik irányzat túltengése nem pótolhatja a másik fogyatkozásait.

Eperjes város minden egyes polgára érzi, tudja, hogy a mi viszonyaink közepette, minden irányban sok a tennivaló. Azonban az is minden gondolkodó fő előtt nyilvánvaló dolog, hogy fejlődésünket a biztos, nyugodt haladás útjára csak úgy terelhetjük, ha erről az útról előbb körültekintő óvatossággal minden akadályt elhárítunk, a mely fejlődésünket irányából kizökkenthetné.

Kétségtelen dolog, hogy ennek a nyugodt, biztos fejlődésnek egyik alapfeltétele közegészségügyi viszonyaink gyökeres és mélyreható szervezése. Nem lehet addig erélyes akcióba lépni, a míg elsősorban közegészségügyi intézményeink meg nem izmosultak; mert a míg a test beteg, addig elernyedtek minden tevékenység rugói: a lelki, akaratbeli erők is. Hogy lehetne addig a mi viszonyaink között biztos ipari és gazdasági fejlődést propagálni, hogyan lehet az ezzel karöltve járó népességi mozgalmakat, szaporodást, sűrűsödést elképzelni, a míg városunk halálzási arányszáma meg nem változott s a míg a társadalmi tevékenységet minduntalan megakasztja a mi félelmes látogatónk, mindnyájunk réme: — a tifusz?

A ki a mi speciális viszonyainkat ebből a szempontból kellő tárgyilagossággal ítéli meg, az előtt már régóta nem foroghatott fenn kétség az iránt, hogy városunknak mindenekelőtt öntudatos és erélyes közegészségügyi politikára van szüksége. Közélelmezési, köztisztasági viszonyaink radikális szervezése, az egészségügyi szempontok kellő kidomborításával készített építési intézkedések, kórházi viszonyaink modernizálása, egészséges, pathogén anyagtól mentes ivóvíz és általános, tervszerű csatornázás: ezek azok az alapvető feltételek, a melyeken a nyugodt és biztos ipari és gazdasági fejlődésnek kialakulnia lehet és kell.

Közegészségügyünk történetében a lefolyt év örökre nevezetes marad. Az első lépés, a legfontosabb megtörtént: *elkészült és üzemben van már Eperjes város vízvezetéke!* Meghóztuk az áldozatot érte, de gyümölcsöt élvezni fogjuk! És bár a beállott tél meggátolta a vízműépítő vállalatot abban, hogy alkotásukon az utolsó eszetvonásokat is megtegye: a vízmű a maga teljességében áll, és utcáink csőhálózatában, városunk ereiben ott lüktet a várva várt egészséges ivóvíz.

Valóban megérdemelte ez a nagyszabású mű azt az érdeklődést, a mely *Becsey Antal* mérnök mult vasárnapi előadása iránt a közönség széles rétegeiben megnyilatkozott. — Szolgálatot vélünk tenni közönségünknek, ha az alábbiakban ezen előadás fontosabb adatait felsoroljuk.

* * *

A város vízszükségletének alapjául napi és fejenkénti 60 liter víz vétetett fel. A jelenlegi lakosság mellett e mennyiség napi 1000 köbméternek felel meg. E vízmennyiség — nehogy a kutak homokoljanak — 27 kútból vétetik ki, s ily módon minden egyes kút másodpercenként mintegy 1/3 litert, vagyis

naponta mintegy 40 köbmétert szolgáltat. Valamennyi kút 39 cm. átmérőjűre furatott; e furatokba vannak az ózított rézből készült, részben lyukas, részben tömör beléscsővel elhelyezve s mindannyian a körülbelül 8—9 méternyi mélységben lévő vízhatlan kék-agyagrétegre nyulnak le.

A vizet a sebeskellemesi rétek alatt elterülő, mintegy 5 méter vastag, alul és felül vízhatlan agyagrétegek által határolt kavicsréteg szolgáltatja; maga a víz kitünő ízű, lágy, baktériummentes, mosásra is igen alkalmas és óriási mennyiségben van raktározva.

A víz egy a kutak mentén végigvonuló szivornyacsőbe van bekötve, e cső másik vége a gépház melletti mély gyűjtőaknába torkollik. Mihelyt e szifoncsőből a levegőt kiszivattyúzzák, a víz önműködőleg, szivornyaszerűleg folyik át a gyűjtőkutakba. E kutakból a vizet Diesel-motorok által hajtott iker-szivattyúk segítségével emelik fel és ugyanezen szivattyúk nyomják azután a vizet a városi csőhálózatba. Egyelőre két gépcsoport készült, de van hely a gépházban az üzem esetleges megnagyobbítására szükséges harmadik gépcsoportra is. Ha ezen harmadik gépcsoporthoz még további 20—27 kút kiépítetik, úgy a telep vízszolgáltatása megduplázható, azaz: napi 2000 köbméterre (20,000 hektoliterre) emelhető. A gépház emeletén a gépészeti személyzet lakása van elhelyezve; míg egy külön kis épületben a műhely és vízmérő-próbaállomás van berendezve.

A víz egy 200 milliméter átmérőjű főcsövön jut a városi csőhálózatba, a mely 20,000 méter hosszúságban a városnak csaknem összes utcáin végigvonul és a cirkulációs rendszer szerint egy teljesen zárt hálózatot alkot. Bárhol veszünk tehát a hálózatból vizet, azt úgyszólván az egész rendszer vize megérzi s így teljesen ki van zárva, hogy a víz stagnáljon s ily módon megpohadjon. A hálózat mentén mintegy 100—100 méternyi távolságban összesen 140 darab tűzcsap van felállítva, s ezenfelül mintegy 30 darab nyilvános közkút is készült, a melyek a város forgalmasabb pontjain és a szegényebb nép által lakott városrészekben nyerne elhelyezést.

A vízfogyasztás — főleg a nyári hónapok egyes napszakaiban — nagy határok között szokott változni. A fogyasztás és vízszolgáltatás közötti aránytalanságok kiegyenlítésére a Kálvária mellett egy 500 köbméter űrtartalmú vízmedence készült, teljesen 50 méter vízzel a gépház padlóíkjá felett betonból. E víztartó vízszíne a gépház felett mintegy 50 méter magasságban fekszik és két, egymástól függetleníthető szakaszból áll. A víztartó az időnkénti mosás céljaira, kiürítő-berendezéssel is el van látva. Ha azután a vízfogyasztás a városban kisebb mérvű, mint a városba beszivattyúzott víz, akkor a felesleg a víztartóba nyomul; viszont, ha a fogyasztás lépi túl a vízszolgáltatást, akkor a pótlást a tartóban raktározott vízmennyiség eszközli. A víztartó vízállása szabja meg egyúttal a csőhálózatban uralkodó nyomást is, a mely a fentiek szerint átlagosan 4-5—5 légkönyomásra tehető.

A víztartó és géptelep között villamos-berendezés

létesült, a melynek segítségével a vízmedence mindenkor vízállása a gépházban, sőt a városházán is ellenőrizhető. A géptelep vezetője tehát mindig tudja, meddig és mennyit kell szivattyúznia, hogy a víz-tartóban elegendő vízkészlet legyen.

Az egész munkára 72 vagon cső, 2 vagon ólom, 25 vagon cement, 20,000 napszámos-napszám és 8000 szakmunkás-napszám használtatott fel. Ezenfelül a víztartóhoz 130 fuvar kavicsot is kellett felhordani. Az egész mű — a kisajátítási költségek nélkül — 400,000 koronába került.

EPERJESI SZÉCHÉNYI-KÖR.

Az idegen-nyelvi és irodalmi szakválasztmány január 4-ikén, pénteken, d. u. 6 órakor tartja negyedik háziestélyét. Targyai: angol társalgás és felolvasások.

Estély Kisszebenben. A kisszebeni szakválasztmány december 20-ikán tartotta második estélyét, ismét nagy közönség előtt, a mi azt igazolja, hogy fontos kulturmissziót teljesíthet Körünk a vidéken is. Elsőnek *Altmann Erzsike* szavalta el *Láng Sándor* kisszebeni gimnáziumi tanárnak «Helén kolléga» cz., igen kedves monológját. Egy fiatal, filozófus kisasszony szerelmének önmaga előtt való takargatását írja le szellemes és talpraesett mókázás alakjában. Ezt a magával való küzdelmet sikerülten adta vissza s kerekítette ki a szavaló. Azután *Toppicszer Ilonka*, Székely: Magyar ábrándját játszotta el zongorán, igen ügyesen és hatósan. Majd *Láng Sándor* gimnáziumi tanárnak «Didó és Hajna» cz. felolvasása következett. Irodalmi színvonalon álló, finom lélektani motívumokon épülő, mély szántású párhuzamot von Didó, a karthagói nő és a magyar Hajna között. Ügyesen domborítja ki Hajnát, bemutatva az igazi típusos magyar nőt, a miénket. Előadását, mely az aestetikai érzéket fejlesztette, nagy tetszéssel fogadta a közönség. Végül *Rosenfeld Miczi* adta elő, Váradi: «Az utolsó sor» című költeményét. A szép tehetségre valló, hatásos szavaltat méltó befejezése volt a kitünően sikerült estélynek. Dicséret illette még az ottani gimn. tanárokat is, a kik meleg érdeklődésükkel életet öntenek a szakválasztmány működésébe és ilyképpen Körünk nemes céljait hatékonyan mozdítják elő.

Újévi üdvözetek megváltása.

A Sárosvármegyei Főtekony Nőegylet javára kibocsátott aláírási ívek közül eddig — az alul kitett határnapig — a következők érkeztek vissza:

Semsey Boldizsár, sárosvárm. főispán úr ívén: Semsey Boldizsár 10 kor., Semsey Ottó 4 kor., Görgey Ernő 4 kor., Desseffy Pál 5 kor., Ardó Alfréd 4 kor., dr. Schmidt Gyula 4 kor., dr. Csatóry Ágost 4 kor., br. Ghillány László 5 kor., dr. Máriássy Béla 4 kor.; összesen 44 korona.

Az ág. hitv. ev. ker. Kollégium igazgatósága ívén: Ludmann Ottó 2 kor., Gömör János 2 kor., Ger-

A következő két fejezet «Ébredés» és «Ezernyolczázhatvanegy» címet viseli. Mivel annak tartalmát közönségünk Berzeviczynek a Széchenyi-kör ezévi irodalmi estélyeit megnyitó s a Kollégium nagytermében tartott, valóban élvezetes s részünkről hálás elismeréssel fogadott felolvasásából ismeri — hisz' nagyobbára Eperjes és a Kollégium is szerepel benne — azért áttérhetünk «Darócz» kedves fejezetének ismertetésére. Itt megint a világ zajától félrevonulva, a családi élet, a daróci ház szentélyében találjuk magunkat. Milyen remekül jellemzi itt Berzeviczy a daróci nagymamát, annak kedves elbeszéléseit, Berzeviczy Vinczét, Miczit, és Szamrecsányi Ödönt, a szeretetreméltó háziúr igazi mintaképét! Mint a német mondaná: «Land und Leute», oly kedvesek előttünk Berzeviczy Albert leírásában.

A «Próbakő» fejezete megint Berzeviczére viszi az olvasót. Hálás emléket emel itt az író Strauch Bélának, volt nevelőjének, a későbbi kisszebeni, majd felkai ev. lelkésznek, és Berzeviczy ideális lelkületű Rózi nővérnek. A «Próbakő» cz. családi gyermeklap három piros-kötésű könyv, a melyben erősen megszólal a hazafias érzellem lírája. Csakugyan a boldogság tündérnapjainak szentélye jelenik meg előttünk a berzeviczei kúriában s annak családi életében. Alig lehet szebben megrajzolni egy családi kört és annak alakjait, mint azt Berzeviczy tette e fejezetben.

A következő fejezet a szerzőnek első iskolai éveit írja le. Kedvesen és szemléltető alakban rajzolja a kisszebeni konviktust, az algimnázium tanárait, majd a bártfai fürdőzést, az alkotmányos fordulat közeledését s az arra következő képviselőválasztást, Ausztria kettős háborújának az országra és a vármegyére gyakorolt

hatását, Berzeviczy Edmundot, az alapos történetirót, a löcsei diákoskodást s a Tatra iránt érzett rajongó természetszeretetet. A fejezet végén megint megszólal Berzeviczy nagy szíve Rózi nővérének és vőlegényének, majd férjének, a márkusfalvai Máriássy Ferencnek jellemzésében. «És mi azóta úgy éreztük, mintha a berzeviczei régi ház ablakain kevesebb napsugár hatolna keresztül!» — mondja a későbbi nagy veszteségre célzó bánatos érzülettel.

A «Pesten» cz. fejezetben az író a piarista-gimnáziumot, a tanárokat és iskolatársait, kik között közéletünk későbbi számos nagy tényezője szerepel, írja le vonzó alakban és fényes előadással. A tág rokoni és baráti kör, atyja képviselőisége, a képviselőház erős munkája, a színház, az Akadémia és az író tanulmányai, e nagytehetségű fiatalember fejlődésének egy-egy kedves stációja.

Az utolsó fejezet «Szepes és Sáros földjén» címet viseli. Haraszt, a márkusfalvi kastély, a löcsei tanulóévek, a képviselőválasztások, s az író gyermek- és serdülőéveinek korszakát lezáró két sírkő emléke annak legmegkapóbb szakaszai. Az 1871-ben meghalt Rózi nővéréről és Máriássy-Szinyei Emma keresztanyja és nagynénje korai elhunytáról van itt szó. A mű e gyönyörű befejezést nem tudom jobban jellemezni, mintha ide iktatom egész terjedelemben: «Hanem azok ketten — azok legjobban siettek; mintha nem akarták volna, hogy az a tiszta sugár, melyet alakjok serdülőéveim rög-telen, pázsitos útjára vetett, az élet ködösebb, zivatárosabb légkörében elhomályosuljon, mintha úgy kívánták volna, hogy őket zsenge korom édes emlékei közé temessem s azokkal az emlékeimmel együtt szeressem...

Egynehányszor meg akartam kísérteni, ifjan elhalt nővérem alakját, lényét leírni; méltó volna rá valóban, hiszen a míg a kór hervasztani nem kezdte, ritka szépségnek ismerte el mindenki, s élénk szellemének és derült kedélyének szeretetreméltósága mondhatni ellenállhatatlan volt. Egykori nevelőnk (Strauch), mikor megöregedett, egy érdelemteljes levelében megemlékezvén Berzeviczén töltött éveire, azt írta róla: «És ott volt az, a kit, mint valóságos angyalt, a mennyország megirgnyelt a földtől, boldogsága tetőpontjáról korán szólítván el őt a földi élet gyalogságaiból a szellemek tőkélyvilágába...» És én érzem, hogy nem tudom őt leírni, hogy minden szó, melyet alakja festésére akarok fordítani, csak megbántása, megcsönkítése annak a képnek, a mely lelkemben él. Az ő emléke is egyike azoknak, a melyek e apok teleírása után is leiratlanok fognak maradni. Mert vannak emlékek, érzelmek, a melyeket nem lehet egy szívből a másikba átültetni; mélyen gyökereznek minden szálukkal szívünkben, benne nőttek fel, csak benne élnek és virulnak, és vele fognak meghalni». Az igazi testvéri szeretetnek s a mélyeséges keresztényen gyásznak magasztos emléke és valódi apoteozisa ez a jellemzés.

Nagy megtiszteltetés rám nézve s örömmre és gyönyörűségemre szolgált ezt a művet ismertetni. Berzeviczynek, az írónak remek alkotása ez, mely az Akadémia elnökéhez illően, méltán csatlakozik az érdemük szerint feltűnést keltett «Itália»-hoz s a «Beszédek és Tanulmányok»-hoz. Csak olvassuk és tanulmányozzuk is szorgalmasan!

Dr. Szilávik Mátyás.

hard Béla 1
Mátyás 1 ko
Károly 1 ko
A cs. és
10 korona.
A m. kir.
tisztikára:
Az állam
Dúzs Ma
1 kor.; össz
A Nagy
Bielek
Viktor és
Ernö 1 kor.
Lacusz And
A m. k
Döbiás
Halász Lip
összesen 8
Sárosva
Tahy J
János 4 ko
Béla 2 kor
dr. Dessew
Tahy Gyul
sen 25 kor
Az epe
Hoffma
Kvitkovszk
M. V. S.
Az epe
Klefner
dr. Rosenb
dr. Böhm
Tivadar 2
Zsigmond
Mihályné 1
Arthur 2
Bertalan 2
Zsigmond
36 korona
Az Ep
Libay
Rosenberg
Uhlig Art
Zoltán 1
A fels
Köszeg
Körtvélye
Ede 2 kor,
2 kor., De
dr. Hirsch
összesen 3
Bártfa
Korán
Alajos 4
A ler
Tahy
Szekeres
Kovács J
Dezső 4
Az e
Balpa
Oszv
Újház
2 kor., C
összesen
Az E
Ipart
pénztár
Kösc
Dr. H
Angolkis
nője 5 ko
falva 3
Vilmosn
Mosásn
5 kor.,
5 kor.,
2 kor.,
Palocsa
Aladár
Mid
talosan
a Sárosv
lás kösz
kivánata
Eperj
A Sá
Kösch

HIREK.

— **Városi közgyűlés.** Eperjes szab. kir. város képviselőtestülete tegnap d. u. 3 órakor rendkívüli közgyűlést tartott, a melyen, csekély érdeklődés mellett, a következő határozatokat hozták:

1. Jóváhagyták Pap Kálmán telekfelosztási ügyében a tanács ama javaslatát, a mely szerint az utcaszélesítéshez ingyen köteles telket adni a parcellázó.

2. Az 1905. évi egyházi és ápoljai számadásokat elfogadták.

3. Az anyakönyvi hivatal hivatalos óráit újtól kezdve olyképpen állapították meg, hogy minden nap nyitva lesz ugyan ez a hivatal, de a sátoros-ünnep első napján és a nemzeti ünnepeken házasság csak közel halálal fenyegető betegség esetén köthető.

4. A téglavető céljaira Zsarnay Istvántól vett ingatlan adásvételi szerződése a jövő közgyűlésre kerül, mert nem volt elegendő képviselő most jelen.

5. A szervezési szabályrendeletet olyképpen módosították, hogy a városi alkalmazottak közül, a kereskedelmi miniszter rendelete alapján, törölték a kéményseprőt, a ki 1907 július 1-től kezdve nem kapja meg 2400 kor. fizetését, hanem ő szedi a kéreményseprődjákat a háztulajdonosoktól. Ez a városra nézve körülbelül 2000 kor. veszteség s ezenkívül saját épületeiben köteles lesz fizetni a kéményseprőért.

6. A vízvezetési bizottság javaslatával szemben nem 25, hanem 35 közkút felállítását határozták el, a melyek közül a Főutcára nem egy, de öt kút jut.

7. Végül elfogadták a főkapitány által a színházi közrend fentartásáról készített szabályrendelet-tervezetét.

A három utolsó ügyet a jogi- és pénzügyi szakosztály is tárgyalta csütörtökön d. u. tartott ülésén.

A közgyűlés napirendje előtt a polgármester Kubinyi Aurél és Rosenberg Hermann haláláról emlékezett meg igen melegen s indítványára emléküket jegyzőkönyvbe iktatták. Helyükre Kobilitz Frigyes és Lavolta Ödönt hívták be. Bejelentette még a polgármester, hogy Gombos Alajos páholyát a színházalap terhére eredeti áron megváltotta a városi tanács. *Kavalszky* Ágoston a vezetés járványára való tekintettel az ebtartási szabályrendelet szigorítását sürgette, a mit a polgármester megígért; dr. Csatóry Ágost pedig az ebadó felemelését kívánta a szomszédos községekben is, a kutyák számának csökkentése végett.

— **Püspöki ebéd.** Dr. Vályi János püspök csütörtökön ebédet adott *Meczner* Gyula zempléni főispán tiszteletére, a melyre hivatalosak voltak: Beszkid Antal, dr. Grynauus Géza, Hoffmann Mór, Kovaliczky Zeno, Kovaliczky Kornél, Krayzell Aladár, Kubinyi Albert, Semsey Boldizsár, dr. Schmidt Gyula, Tahy József, Uhlarik Mátyás és Zaborovszky Béla. A zempléni főispán iskolai ügyekben járt a püspöknél, hogy eloszlassa azt a sok félreértést, a mely az ottani kir. tanfelügyelő és a gör. kath. egyházak között évek óta felmerül.

— **A katonaság köréből.** Dr. Repák Jenő és *Zapotocsky* Szilárd táborigör. kath. lelkészeket a m. kir. honvédség kötelékéből elbocsájtották.

— **Eljegyzés.** Ifj. semsei *Semsey* Boldizsár, zsolnai m. kir. határszéli rendőrfelügyelő eljegyezte *Blažek* Irénkét Eperjesről.

— **Perzsiából.** Báró *Luzsénszky* Zsigmond — a ki két hónap előtt bátyjával, a búr háborúból jól ismert báró *Luzsénszky* Győzővel, erdőveteli ügyben Perzsiába utazott — a karácsonyi ünnepek alkalmából itt lakó gyermekeinek meglátogatása céljából Eperjesre érkezett s egy hétig fog itt tartózkodni.

— **Választás.** Az Eperjes-felsővidéki kerületben pénteken töltötték be, *Berzeviczy* Elek elnöke alatt, a Rosenberg Hermann elhunytával megüresedett törvényhatósági-bizottsági tagsági helyet. Megválasztották *Saly* Győzöt.

— **Fedák Sári Eperjesen.** Említettük már, hogy a József Főherceg Szanatorium-Egyesület javára márczius 2-ikán estélyt rendez a Vöröskereszt-Egylet eperjesi fiókja. Ez az estély — nemes célján kívül — azért is érdekesnek ígérkezik, mert a rendezőség *Fedák* Sárít akarja közreműködésre megnyerni s ebből a célból egész társadalmunk körében aláírásokat gyűjtenek, hogy a felkérés minél szebb és minél inkább reménnyel kecsegtető legyen. A művész többször kijelentette ugyan, hogy nem lép többé színpadra, de azért bízik a rendezőség, hogy a jótékony célra való tekintettel lejön hozzánk, mert nem színpadi szereplésről van szó.

— **Módosított alapszabályok.** Az Eperjesi Kerületi Betegsegélyző Pénztár módosított alapszabályait a kereskedelemügyi miniszter jóváhagyta. A módosított alapszabályok 1907. évi január hó 1-jén lépnek életbe.

— **Szoborleleplezés.** Csáca mellszobrot emelt díszpolgárának, *Ráth* Péternek, a Kassa-Oderbergi Vasút vezérigazgatójának. A szobor leleplezése, nagy ünnepségek közt, tegnap folyt le.

— **Munkaszünet.** A kereskedelmi miniszter rendelete alapján a mai napon délig lesznek nyitva az üzletek.

— **A vármegye virilistái.** SÁROSVÁRMEGYE HIVATALOS LAPJÁNAK CSÜTÖRTÖKI SZÁMA KÖZLI A TÖRVÉNYHATÓSÁGI BIZOTTSÁG JÖVŐ ÉVI LEGTÖBB ADÓT FIZETŐINEK NÉVSORÁT, 175 rendes- és 19 póttaggal. A rendes tagok kö-

hard Béla 1 kor., dr. Mikler Károly 2 kor., dr. Szlávik Mátyás 1 kor., dr. Raffay Ferencz 2 kor., dr. Flórián Károly 1 kor.; *összesen 11 korona.*

A cs. és kir. 18. hadosztály-tűzrezred tisztikara: 10 korona.

A m. kir. 9. honvéd-gyalogezred 3. zászlóaljának tisztikara: 10 korona.

Az állami tanítónőképző-intézet ivén: Dúzs Mária 2 kor., Révfy Géza 1 kor., Feketéné 1 kor.; *összesen 4 korona.*

A Nagysárosi Múmalom R.-t. ivén: Bielek László 2 kor., Bielek Lászlóné 2 kor., Raisz Viktor és neje 3 kor., Bielek Zoltán 1 kor., Krause Ernő 1 kor., Poloczek Arthur 1 kor., Raab János 1 kor., Laczus Andor 1 kor.; *összesen 12 korona.*

A m. kir. államéptészeti hivatal ivén: Dóbiás Ede 3 kor., Windholz Márk 1 kor. 50 fill., Halász Lipót 1 kor., Imre Géza 2 kor. 50 fillér; *összesen 8 korona.*

Sárosvármegye alispánjának ivén: Tahy József 4 kor., Bánó Aladár 4 kor., Villecz János 4 kor., Rakovszky Elek 2 kor., Körtvélyessy Béla 2 kor., Villecz István 1 kor., Dobay Béla 2 kor., dr. Deseffy István 2 kor., Dvortsák Győző 1 kor., Tahy Gyula 2 kor., Hanusovszky Imre 1 kor.; *összesen 25 korona.*

Az eperjesi m. kir. pénzügyigazgatóság ivén: Hoffmann Mór 5 kor., Pehovits Ágost 2 kor., Kvitkovszky Ignác 2 kor., Meliórisz Lajos 2 kor., M. V. S. 1 kor.; *összesen 12 korona.*

Az eperjesi ügyvédi kamara ivén: Klefner Gyula 3 kor., Szmoligovics Szilárd 2 kor., dr. Rosenberg Teofilné 2 kor., dr. Moskovitz 2 kor., dr. Böhm Aladár 2 kor., Fest Lajos 2 kor., dr. Oszwald Tivadar 2 kor., dr. Propper Adolf 2 kor., dr. Neuwirth Zsigmond 2 kor., dr. Rosenthal Adolf 2 kor., Liska Mihályné 1 kor., dr. Engländer Emil 2 kor., dr. Maibaum Arthur 2 kor., dr. Rosenberg Mór 2 kor., dr. Müller Bertalan 2 kor., dr. Turkinják Aladár 2 kor., dr. Dobay Zsigmond 2 kor., dr. Szehtlo János 2 kor.; *összesen 36 korona.*

Az Eperjesi Bankegylet ivén: Libay Miklós 3 kor., Maléter Árpád 2 kor., dr. Rosenberg Teofil 2 kor., Schönwiesner János 2 kor., Uhlrig Arthur 1 kor., Scholze Károly 1 kor., Krantz Zoltán 1 kor.; *összesen 12 korona.*

A felsővízközi főszolgabírói hivatal ivén: Kőszeghy Ádám 4 kor., Szepesházy Imre 5 kor., Körtvélyessy Pál 2 kor., dr. Eisner József 2 kor., László Ede 2 kor., Telkes Nándor József 1 kor., Benkó József 2 kor., Dobos örsvezető 1 kor., Smilnyák János 1 kor., dr. Hirschfeld M. 2 kor., Kropács Ignác 2 korona; *összesen 24 korona.*

Bártfa sz. kir. város polgármesteri hivatala ivén: Korányi Antal 4 kor., dr. Vas Antal 2 kor., Rhódy Alajos 4 kor.; *összesen 10 korona.*

A lemesai főszolgabíró úr ivén: Tahy Boldizsár 1 kor., özv. Fúzy Béláné 2 kor., Szekeres Dezső 1 kor., dr. Kádas Miklós 2 kor., Kovács János 1 kor., Schiller János 1 kor., dr. Piller Dezső 4 kor.; *összesen 12 korona.*

Az eperjesi kir. közjegyzőség ivén: Balpataky Imre 4 korona.

Oszwald Károly egyleti titkár úr ivén: Újházy Iván és neje 10 kor., Kovaliczky Zeno 2 kor., Oswald Károly 2 kor., Gasch János 2 kor.; *összesen 16 korona.*

Az Eperjesi Ipartestület ivén: Ipartestületi Betegsegélyző-pénztár 5 kor.; *összesen 10 korona.*

Kösch Árpád egyl. pénztáros ivén: Dr. Horváth Ödön 10 kor., dr. Répássy György 5 kor., Angolkisasszonyok eperjesi «B. V. Maria» intézete főnöknője 5 kor., Thrór Gyula 2 kor., Csekanyák Béla, Hanusfalva 3 kor., Gombos Alajos 2 kor., özv. Bohrandt J. Vilmosné 1 kor., Bohrandt Lajos és neje 2 kor., dr. Mosánszky Titusz 6 kor., Vendéglősök Szövetkezete 5 kor., Tahy-Tahy Paula 3 kor., Szinyei Merse István 5 kor., König Sándor, Sóvár 5 kor., Divald Lajos 2 kor., Radvány Kálmán 4 kor., Zsebráczky Géza, Palocsa 2 kor., Putschalko Marianne 1 kor., Lukovits Aladár 4 k., Vöröss Sándor 2 k.; *összesen 69 korona.*

Midőn ezeket a kegyes adományokat ezennel hivatalosan nyugtázzuk, fogadják a nemesszívú adakozók a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet legőszintébb hálás köszönetét, — nemkülönben legbensőbb szerencse-kívánatait az új esztendőre.

Eperjes, 1906. évi december hó 30-ikán.

A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet nevében:

Kösch Árpádné s. k., Oszwald Károly s. k.,
titkár.

Kösch Árpád s. k.,
pénztáros.

zül legtöbb (42) a földbirtokos. Eperjesen lakik 94, Bártfán 10, Kisszebenben 5 és Budapesten 13 rendes tag A 10 első virilista a következők: Pulszky Géza, id. Salamon Géza, dr. Rosenberg Teofil, Keczer Miklós, dr. Raffay Ferencz, Újházy Iván, Biloveszky József, br. Ghillány Imre, Piller Kálmán és dr. Csatóry Ágost.

— **Hivatalvizsgálatok.** A város házi-, gyámi- egyházi és ápoljai pénztárát a múlt héten, a rendőrkapitányi hivatal pénztárát pedig ezen a héten vizsgálta meg a polgármester és a számvevő. Pénteken a főispán és az alispán tartott a városánál hivatalvizsgálatot. Mindent rendben találtak.

— **Adományok.** Az eperjesi vértanúk emléktáblájára báró *Radvánszky* Albert és br. *Radvánszky* Antal, mint az egyik vértanúnak: *Radvánszky* Györgynek leszármazói, 100 koronát adományoztak. — Az izr. Nőegylet népkonyhájára újabban adakoztak: Engländer Adolfné 50, Rosenfeld Ignácné 20, Fuhrer Albert 5 és Chamilla András 3 koronát.

— **Vásár-áttétel.** A január 7-iki eperjesi országos kirakóvásárt — a közbejövő gör. kath. karácsonyi ünnepek miatt — január 11-ikére helyezték át.

— **Négy előadás.** Karácsony két napján újból *Micsy* szintársulatához volt szerencsénk. A próbálkozás az igazgatóra nézve nem járt kellő eredménnyel, a minék főoka az, hogy közönségünk fél a téli előadásoktól, abban a hiszemben, hogy a színház nem fűthető ki jól. Jelentős tanulságot vonhatunk le a mostani szereplésből, a melyet *Kállay* Jolánra nézve talán még sosem állapítottak meg. Ez pedig abban áll, hogy — nézetünk szerint — belőle kitűnő népszínmű-énekesnő válnék s kellő kiképzés és vezetés mellett még Blaháné nyomdokaiba léphetne, a mi nagy fontosságú színházi esemény. Tény ugyanis, hogy a népszínmű azért vesztett varázsából és vonzóerejéből, mert nem volt eddig, a ki a nagy Blaha Lujzát pótolhatta volna. A mai nemzedékből erre *Kállay* képesnek tartjuk, a «Menyecskék»-ben produkált eredeti és nagyszerű alakítása után Alakja magyaros, szép arca, élénk temperamentuma, kiképzett, hatalmas hangja inkább népszínműre képesítik, bár az operette terén is fényes sikereket ért el. Művészeti szempontból nem szabad ezt az eszmét elejteni s talán a Népszínház sorsában is fordulat állna be, hogy *Kállay* csakugyan annyira beválik népszínműénekesnőnek, mint mi reméljük. Egyébként mind a négy előadás nagyobb közönséget érdemelt volna, mert a színészek ambícióval és igen sikeresen játszottak. *Kállay* mellett *Szentes* vezetett és kapott legtöbb tapsot. Nagy haladást mutat *Péchy* László, a ki előtt, ha komolyan tanul és megfelelő szerepkörhöz tud jutni, fényes pálya áll.

— **Kamarai közgyűlés.** A kassai kereskedelmi és iparkamara ma d. u. 3 órakor rendes közgyűlést tart. Napirend: 1. Deil Jenő kamarai titkár és Letzter Simon kamarai tagnak legfelsőbb kintüntetése. 2. A vicinális vasúti országos hálózatnak megállapítására vonatkozó rendelet. 3. Az ásványolajok szállítására és tartására vonatkozó körrendelet módosítása. 4. Miniszteri rendeletek. Este 8 órakor a kintüntetett titkár és kamarai tag tiszteletére a Scholkházban bankett lesz.

— **Karácsonyfaünnepély az árvaházban.** Szép számú, előkelő közönség jelenlétében folyt le ezidén is a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet «Erzsébet»-árvaházának karácsonyi ünnepélye, mely alkalommal az egylet elnöke, *Kösch* Árpádné, lekötözött szíveséggel fogadta az érkező vendégeket, és elnöktársa Egerer Ferenczné alelnök, valamint özv. Jarmay Béláné választmányi tag segédkezése mellett, kiosztotta a huszonhét árva között a karácsonyi ajándékokat. Ezt megelőzte a gyermekek imája és általuk előadott egynehány alkalmi költemény és énekszám és *Oszwald* Károly titkárnak egyrészt az árvákhoz, másrészt a megjelent közönséghez intézett záró-beszéde. A közönség meghatottan hallgatta végig a gyermekek szabatos, szép előadását és énekét, melyért hálás köszönet illeti *Jellenik* Emma tanítónőt, ki a betanított ellenőrizni és vezetni szives volt. Az ünnepélyen ott láttuk *Semsey* Boldizsárné főispánét, Tahy Józsefné alispánét, az egylet tiszteletbeli elnökét, Újházy Iván országgyűlési képviselőt és nejét s az egylet számos választmányi tagját és igaz barátját, kik mindannyian meghatottsággal kísérték az ünnepély lefolyását és érdeklődéssel szemlélték azt az igazi nagy örömet, melyben a huszonhét kis árvának része volt.

— **Értesítés.** A Theisz Ármán Eperjesen, Főutca 58. sz. alatti díszműtű-árú-, játék-, fegyver- és hangszer-üzletében 1906. decz. 23-ikán kisorsolt gramofont és lemezeket 29-es (huszonkilences) számú sorsjegy nyerte.

— **Újév alkalmából az Országos Iparpártoló Szövetség felkéri a közönséget a szeretet és a hazafiság nevében, hogy bevásárlásai alkalmával magyar iparcikkeket követeljen. Egyszermind figyelmezteti a magyar társadalmat arra, hogy a magyar származásra**

vonatkozó összes útbaigazításokat megadja a «Kik gyárta» magyar iparcikkekét» című füzet, amely a fűszerkereskedésben, férfi- és női-divatárúkereskedésben, papírkereskedésben és vaskereskedésben kapható összes cikkekre vonatkozólag megad minden tájékoztatást. A füzet az Országos Iparpártoló Szövetség titkári hivatalában (Budapest, VI., Király-utca 34.) 40 fillért kapható, mely összeg levélbélyegeken is beküldhető.

— **Az Eperjesi Kath. Legényegyesület** december 30-ikán, vasárnap, a Rákóczi Kath. Kör nagytermében (Árok-utca 44. sz.) az egyesület könyvtára gyarapítására, történelmi vonatkozású *színelőadást* rendez. Az előadás kezdete pont 7 órakor. Helyárak: I-ső hely 2 kor., II. hely 1 kor. 60 fill., III. hely 1 kor. Színre kerül: «Oszi erények», tévénélmi színjáték 3 felvonásban, Hunyadi János korából; írta Erdősi Károly. Személyek: Hunyadi János: Herkely István, György vitéz, hű embere: Szétsényi Gyula, Vlád Drakul, havasföldi oláh vajda: Buday Károly, Kelemen mester, iparos: Kaluzsa Nándor, Erzsike és Piroška, leányai: Kardoss Anna és Mittermann Anna, László és Hanzí, segítők Kelemen: Szabényi Andor és Kuchár István, Vörös Mihály, kalandor: Weszelics Jenő, Gábor, háziszolga: Schmid János, Oláh kém: Bechera János.

— **Forgalmi akadály.** A város a Kassai-úton a fasor mellett keskeny járdát készített, amelyet azonban sem a háztulajdonosok, sem a város nem tisztított, a vasúthoz szinte lehetetlen gyalog közlekedni. Ez az állapot tarthatatlan!

— **A vízvezetékéről.** A már felállított közutakból kivált ivásra szívesen hordják a vizet, csak az a baj, hogy napok óta ismét kátrányszagú a víz, a minek oka az, hogy nem öblítik eléggé a csöveket. Ezen már csak azért is segíteni kell, mert újévtől kezdve mindenki fizeti a vízvezetési díjakat, méltányos kivánság tehát, hogy iható vizet adjon a város.

— **Felhívás a szülőkhöz és tanítókhöz.** A budapesti ipar- és kereskedelmi munkaközvetítő intézet a következő felhívást bocsátotta ki: Az iparosok állandóan sok tanulót keresnek az intézetnél. De az intézet a mesterség tanulására jelentkező fiúk csekély száma miatt csak kis részét tudja eredményesen elintézni az ilyen megbízásoknak. Cél szerű volna tehát, ha azok, a kik iparost akarnak nevelteni gyermekeikből, e végből az intézethez (József-körut 36.) fordulnának. Az intézetnek módjában van egészen költségmentesen elhelyezni minden jelentkezőt oly mesterhez, a kik négy év alatt kiképezik és főlzabadják a fiút, ezalatt ellátják nemcsak étellel és lakással, de mindennemű ruházattal is; azonkívül viselik a fiú utazási, továbbá szerződési és főlzabadjási költségeit is. Nagy jótétemény a sok gyermekkel megáldott szülőknél.

— **Vám- és helypénzszedési jog.** A városi vám- és helypénzszedési jog bérlete 1907. március 31-ikén jár le. A jog bérbeadása iránt február közepére írják ki a pályázatot. Minthogy a helypénzt újabban fel emelte a városi közgyűlés, a mostani 40,000 korona évi bérnél kedvezőbb eredményre van kilátás.

— **Új játérend.** Közöltük ma egy hete, hogy Eperjes csatlakozott az «Északmagyarországi Városok Színkörületé»-hez. Itt adjuk az elfogadott játérendet, a melyből az is látható, mely városok tartoznak a kerületbe: 1907. április 1.—30-ikáig Eperjes, május 1.—21-ig Poprád, május 22.—jún. 10-ig Krompach, jún. 10.—20-ig Szepesváralja, jún. 20.—júl. 31-ig szűnet, mely idő alatt az igazgató kísérleteket tesz Szepesbélán, Gölniczbányán és Szepesolasziban. Augusztus 1.—15-ig Túróczenyémárton, aug. 15.—31-ig Rózsahegy, szept. 1.—15-ig Liptószentmiklós, szeptember 15.—okt. 15-ig Késmárk, majd megint Eperjes okt. 16.—nov. 15-ig, Lőcse nov. 16.—decz. 15-ig, Igló decz. 16.—jan. 15-ig, Lőcse jan. 16.—febr. 15-ig, Igló febr. 16.—márcz. 15-ig, Késmárk márcz. 16.—31-ig.

— **Kaszinói közgyűlés.** Az Eperjesi Társadalmi Egyesület december 26-ikán tartotta ezévi, rendes közgyűlését, melyen Kubinyi Albert elnököl. Az elnök évi jelentéséből kitűnik, hogy az 1906. év folyamán a tagok közül hatan haltak el, még pedig: Bacsinszky Miklós, Bodjanszky János, Hedry Ernő, Kubinyi Aurél, Rosenberg Hermann és Schmidt József, kiléptek 7-en; ellenben belépett 19 új tag, úgy, hogy jelenleg van: helybeli tag 142, vidéki 24 és feldíjas 1, összesen tehát 167; vagyis a tagok száma 6-al szaporodott. Elfogadták az 1906. évi zárszámadást, mely szerint volt bevétel: 7130 kor. 23 f., kiadás: 7080 kor. 37 f., és egyenleg: 49 kor. 86 f. Kósch Árpád pénztárnoknak a közgyűlés a fölmentvényt megadta s buzgó fáradozásaiért köszönetet fejezte ki. Ezután — a választmány indítványára — tekintettel a fokozódó igényekre és a drágaságra, a tagdíjakat és a kártyapénzeket mérsékelten fölemelték, még pedig a helybeli tagok díját 28, a vidékiekét pedig 14 kor.-ra. A számvizsgáló-bizottság

elnökévé Farkas Lajost, tagjaivá pedig dr. Breyer Adolfot és Nádaskay Sándort 1907-re újból megválasztották. Elhatározta a közgyűlés, hogy az eddigi újságokon kívül meg fogja rendelni Tolnai VILÁGLAPJÁT és A NAP-OT. Végül a választmányt következőleg alakította meg a közgyűlés: elnök Kubinyi Albert; tagok: dr. Balpataky Imre, Bielek László, dr. Breyer Adolf, Farkas Lajos, Gombos Alajos, dr. Horovitz Gyula, Kósch Árpád, Maléter Árpád, dr. Mikler Károly, dr. Propper Adolf, dr. Schmidt Gyula, Semsey Boldizsár és Tahy József; póttagok: dr. Grynauus Géza, dr. E. Nagy Olivér, Kádas Miklós. A 4-ik póttag választásánál Fest Lajos, Hoffmann Mór és dr. Obetkó Dezső tagok egyenlő számú szavazatokat nyervén, közülök sors-húzás alapján Fest Lajos lett a póttag.

— **Újság nélkül** van az utóbbi napokban újságzóván állandóan a közönség, mert a budapesti vonatok nagy késésekkel érkezvén, a napilapok csak d. u. 5 ó. 10 p.-kor értek ide. Nézetünk szerint még aznap s nem másnap reggel kellene a lapokat kihordatni. Ennyi figyelmet elvárhat a postától a közönség.

— **Szives figyelembe!** Igen szépen kérem azon kedves vendégeket, kik december 7-ikén az Angolkisasszonyok intézetében tartott ünnepségen résztvettek, sziveskedjenek utánanézni, nem cserélték-e tévedésből esernyőjüket? mert valaki másnak esernyőjét vitte magával. Mint kedves emlék egy drága elhunytól, a magáé fölötté becses, azért keressük azt. A felcserélt esernyőt tessék az intézetbe hozni, ott átadják érte a másikat. *Intézeti főnöknő.*

— **Köszönet.** Az Angolkisasszonyok intézetében a szegény tanulók karácsonyfájára a múlt héten kimutatott küldeményhez még a következő kegyes adományok érkeztek: Kárász Istvánné 2 kor., özv. Horváth Gusztávné 5 kor., Potás Irén 60 fill., Kreutzer Jolán 50 fill., Gerbery Melánia 2 kor., Petricskó Zsuzsika 2 kor., Hábel Iza 1 kor., Grimek Márta 30 fill., Andrejkovics Olga 40 fill., Zsigmond Irén 1 kor., IV. polg. oszt. 2 kor. 60 fill., Bánóczy Vilma 1 kor., özv. Gallotsik Vilmosné ruhanemű, dr. Máriaassy Béláné ruhanemű és edesség, I. polg. oszt. 2 kor. 64 fill., Petricskó Gizi 1 kor., Úsz Ottilia téli főkötőket és kalapokat, Czirbusz Lajos 3 kor., Jakobei Dezsőné játékot, Révai Samu több füzetet és írószert. A kis Jézus fizesse vissza sokszorosan nemes-szívűségüket!

— **Nyilvános nyugtázás.** Saly Győző rendőrőrkapitány úr szíveségéből a rendőrkapitányi hivatalban elhelyezett gyűjtőperselyből 17 kor. 54 fill.-t kapott az izr. Nőegylet népkönyha-alapja. Midőn ezen összeget ezennel nyugtávtányozzuk, a rendőrőrkapitány úrnak ez úton is leghálásabb köszönetünket fejezzük ki. *Az elnökség.*

— **Köszönetnyilvánítás.** «Palkovits-asztaltársaság»-tól 18 kor. 67 fill.-t, a Spányi Kálmán úrnak Elefánt Ferencz elleni peres-ügyéből kifolyólag 20 kor.-t, Ilkovich Mór és Adolf uraktól sakknyereség címén 3 koronát kapott az izr. Nőegylet népkönyha-alapja. A kegyes adományokért hálás köszönetet mond *az elnökség.*

— **Felsővízközi vásárok.** A kereskedelmi miniszter megengedte, hogy Felsővízközön a vásárok 1907-ben január 19. helyett 21-ikén, május 6. helyett 1-jén, jún. 7. helyett 6-ikán, aug. 2. helyett 8-ikán, szeptember 21. helyett 19-ikén és október 21. helyett 24-ikén tartassanak meg.

— **Nyilvános köszönet.** A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet karácsonyfáünnepéhez számosan voltak szívesek pénzbeli és egyéb adományaikkal hozzájárulni. Fogadják a jöltevők az egyesület hálás köszönetét! *Felsőbéli adományok* a következők: Dr. Horváth Ödön 30 k.; Palkovits vendéglős egy asztaltársasága 18 k. 67 f.; Egerer Ferenczné, Luchs Róbertné, Raisz Viktorné, Thrór Gyula, Williger Pál és Újházy Iván 10—10 kor.; Dite Venczel 7 kor.; Korcsmárosok és Vendéglősök Szövetkezete, özv. Kósch-Dapsy Aranka, dr. Propper Adolfné, dr. Schmidt Gyuláné 5—5 kor.; Lukovits Emmyke, Putschalkó Marianna 4—4 kor.; Libay Miklósné, Reitzenbein Henrikné 3—3 kor.; Oszvald Béláné, Kovaliczky Zeno, özv. Kovaliczky Mihályné 2—2 kor.; Ágoston Károly, Csintalan Mihály, Grega András, özv. Kadletz Józsefné, Tauth Viktor és Varvasovszky Jánosné 1—1 kor. Összesen 161 kor. 67 fill. — *Ruhaneműket és egyéb ajándékokat* küldtek: Bielek Lászlóné, Both Gyuláné, Bornemisza Szerafin, özv. Buday Jánosné, dr. Csatóy Ágostné, özv. Csink Jánosné, dr. Flórián Károlyné, Fried Simon, Gallotsik Lászlóné, özv. Gallotsik Vilmosné, Gerő Mihályné, br. Ghillány Lászlóné, Gregor Endre, Grieger József, Grün Hermann, Gubcsó Gyuláné, özv. Jármay Béláné, Kakúsy Irma, Kirchmayer Vilmosné, Kósch Árpádné, özv. Lakner Árpádné, Makaráné, dr. Máriaassy Béláné, Miháldesz Lajosné, Nagysárosi Múmalom, Oszvald Károlyné, dr. Oszvald Tivadarné, Raisz Viktorné, Semsey Boldizsárné, Semsey Adolfné, Spira Miksa, Spira

N., özv. Szénássy Sándorné, Sziklai Henrik, Szinyei-Bánó Etelka, Szmoligovics Szilárdné, Tahy Józsefné, Vasskó Lajos, Wentzel Istvánné és Villecz Jánosné Ezenkívül kedves kötelességet teljesítünk, midőn köszönetet mondunk Kósch Zsófikának, Lakner Margitának, Móhr Lucienek, Sándor Izabellának, Szmoligovics Illikének, Tergina Emmy és Lolának, Thrór Lenke és Urbán Ellynek, kik a karácsonyra díszítése körül szívesek voltak segíteni Eperjes, 1906. decz. 27. *Az elnökség.*

— **Pályázatok.** Az eperjesi pénzügyigazgatóság kerületében több pénzügyi vigyázói állás van üresedésben. A pályázati kérvényeket febr. 5-ikéig kell beadni. Napizsold 2 kor., ruhaátalány 100 korona és mellékilletmények. — A sóvári m. kir. főbányahivatal mellé rendelt számvevőségénel számtisztai állásra 2 hét alatt lehet pályázni. Fizetés 1400 kor. és 300 kor. lakpénz — Végül a csécsi körjegyzőségénel segédjegyzői állás van üresedésben. Fizetés havi 30 kor., teljes ellátás és a marhalevelek révén 60—80 kor. mellékjöveldelem. Lehetőleg jegyzői oklevéllel bírók pályázzanak.

— **Vidéki szemgyógyintézet.** Közegészségügyünk fejlődésére vall azon hír, hogy Miskolcra egy magán-szemgyógyintézet létesült, dr. Vajda Gézának, a borsodmegyei «Erzsébet»-kórház szemorvosának vezetése alatt Örvendéses e hír különösen a Miskolcz környékén lakókra nézve, mert most már a közelben nyerhetnek megbízható gyógykezelést és megfelelő ápolást szemüknek mind-néfe súlyosabb, szakorvosi kezelést igénylő megbetegedései esetén.

— **Féléves bérletjegyek határozmányainak megváltoztatása a kassa-oderbergi vasúton.** A kassa-oderbergi vasút magyar vonalain fennálló féléves bérletjegyekre vonatkozó határozmányok jövő évi jan. 1-jétől kezdődőleg oly irányban szenvednek változást, hogy ez a féléves bérletjegyek érvényessége nem június végével, hanem a kiállítás napjától számított 6 havi határidő után jár le, azzal a megszorítással azonban, hogy a június 30-ika után váltott féléves bérletjegyek érvénye az illető naptári év végével megszűnik.

— **Érdekes adatok.** Az AKADÉMIAI ÉRTESÍTŐ legutolsó számában (203. füzet) Viszota Gyula ismerteti a tag-ajánlásokat az Akadémiában a megalakulástól egészen 1847-ig. Itt olvassuk a következő, bennünket is érdeklő adatokat: „A Magyar Tudós Társaság bölcséleti osztályának 1847-ik évbéli (XVIII-ik) nagygyűlés eleibe terjesztendő bizottsági jelentése az új tagokat ajánlás tárgyában. A bölcséleti osztály újonnan kinevezendő tagokul ajánlja... II. Levelező-tagságra Rónay Jácintot «Jellemisme» és «Mutatványok a tapasztalati lélektanból» című munkáiért. Továbbá Vandrák Andrást «Lelkileges embertan» és «Philosophiai ethica elemei» című dolgozataiért. Döbrentei Gábor, Szilasy János, Szontagh Gusztáv, Kállay Ferencz. Az 1847-ik évi jegyzőkönyv 53—5. pontja szerint a philosophiai osztályban levelezőnek megválasztattak: Rónay Jácint (19—5 ellen) és Vandrák András (15—12 ellen).” Érdekes, hogy a szabadságharc előtt ez volt az utolsó tagválasztó ülés. 1847. decemberétől kezdve 1858. december 15-ikéig nem volt nagygyűlés.

— **A hideg ellen** meleggel kell védekezni, s ki tagadhatná, hogy kívülről a meleg télibunda, belülről a valódi finom angol rummal készített illatos tea az, mely a meghűléstől legjobban megvéd, s utóbbi a meghűléstől is legkellemesebben szabadít meg. Rum- és teakülönlegességeikért tessék tehát Pálesch Árpád drogériájához fordulni, hol olcsón és jól lehet ezekből be-
vásárolni.

— **Magyarország jövője.** Visszapillantás 1977-ből. Ez a címé annak a szárnyaló fantáziával, de alapos tudással megírt tanulmányának, a mely egy utópia formájában vet világot Magyarország létének legfőbb kérdéseire. Milyen virulás, a magyarság milyen káprázatos fejlődése, a tudomány, művészet, kereskedelem, ipar milyen kivirágzása fogja követni a gazdasági önállóság radikális politikáját: ezt mutatja meg ez a szívet melegítő álmokép, a mely a BUDAPESTI NAPLÓ illusztrált, díszes album-naptárban jelenik meg, a hová Európa szellemi életének vezérei — így Anatole France, Jean Jaurés, Millerand, Vandervele, Max Harden — irtak szenzációs cikkeket. A BUDAPESTI NAPLÓ album-naptárát megkapja minden előfizető; a BUDAPESTI NAPLÓ azoktól hűsvétra gazdag tartalmú almanachot ajándékoz előfizetőinek. A BUDAPESTI NAPLÓ, a mely most az egyetlen radikális ellenzéki újság, a legolcsóbb is a teljes tartalmat adó lapok között előfizetési ára negyed-évre csak 5 kor., egy hónapra 1 kor. 80 fillér. (Kiadóhivatal: Eötvös-utca 34.)

— **Próbálja meg gummi-szivacsot** használni, többet tengeri-szivacsot nem fog venni, oly óriási az előnye a gummi-szivacsnak a tengeri-szivacs felett. Beszerezhető Bilich Ferencz fodrászati cikkektől raktárban. Fő-utca 63., a hol egyéb gummi-különlegességek is kaphatók.

— **Járványok.** December első felében a fertőző-betegségek nagy erővel léptek fel. Roncsoló toroklób fordult elő Eperjesen, Hámorban, Nagysároson és Sóbányán; kanyaró: Vaspatakán, Felsőhunkócson (37), Végsarnón (28), Rózsadombon (17), Ladomérmézőn,

Meredélyen és Felsővízközi Jánosca, Pillerpeklén és Bábafalun és Felsővízközi jesen. E betegségekben tartama alatt.

— **Szülőtermelőket** a «Milleniumtelep» Nagymint minden évben, a leoltványokkal rendelkező fagymentesen szállítja. Magyar vagy német v. zékét minden érdeklődő.

— **A «Pesti Napló»** karácsonyi albuma, kiadva a megelőző évi kiadva volt az előzőnél, pedig egyig remek díszművet, ajándékkönyvet Rákóczi megírni a nagy szabad meg fog szólni ebben és izzó muzikája. Nagy illusztrációk, kiváló művészt. S a műlapok egész sor több-színnyor díszes tartalomhoz méltó iparművészet elsőrangú páratlan díszű ajándékot NAPLÓ állandó előfizető a ki mostantól kezdve Pesti NAPLÓra előfizet, egy félévi díjat befizet tésre magát kötelezi. Az ként, sőt havonta is esztelést küld e módzatok kiadóhivatala Budapestre.

— **A «Divat-Szalom»** az asszony-zabadiító, asszettekrol hirdetik a tel a mi egyetlen magyar a kálkodással, dobszó és belül célhoz is ért: te s megnyitotta előttük a totta őket a tudatlanság, ismertetvén őket a munk nyitott nekik az egyetlen a kik e derék, komoly óta olvasgatják, nem let kók, nem lettek még cs gárok sem, hanem asszó hasznos, áldott értelme asszonyt, a férfi feleség. DIVAT-SZALON munkás s csabító és kedvelt jelgés tások jutottak el a magy és elvégezték becsülettel szonyboldogítás munkáj a DIVAT-SZALON t, a der becsülésünket busasan v tartalmazas s főképpen csen az asszony-világnak gesebb támogatója seho megtalálhatunk a mire vágyó nőnek szüksége v ság példáját is, mert hisz mellékletekkel, gyermekl látott fényes kiállítású é legolcsóbban adja 1/2 év kiadóhivatala, mely Buda van, mindenkinek ingyé ványszámot, ki e végett

— **Megbízható gyó** ellátott egyének, kik é gyomorgörcsökben és nek, a «Moll-féle seidl» idő mulva visszanyerik 2 kor. Szétküldés napot szerész, cs. és kir. udv. szá Vidéki gyógyszerárakba mény kérendő az ő gyár

— **Életunt gyerme** Spisák Mariska beleölte másnap kihúzták a hógos volt az élete. Anyj

Az egé

Sorvasztó betegsé maradt vagy fogyatko nek, mely teljes mérték Kérjük a t. cz. o

A „Nádor-gyó zetes beküldése ellen 2 korona árban

Eperjesen kaph drogériáb

Meredélyen és felsővízközön; *vörheny*: Kisszeben, Böki, Jánocská, Pillerpeklén és Komlóskeresztesen; *hókhurut*: Babafalun és Felsővízközön; végül *baranyhimlő*: Eperjesen. E betegségekben 33-an haltak meg a járvány tartama alatt.

— Szőlőtermelőket különösen érdekelni fogja, hogy a «Milleniumtelep» Nagyósz (Torontalmegye) most is, mint minden évben, a legjobb minőségű fajtiszta szőlőoltványokkal rendelkezik s azokat a legolcsóbb árban fagymentesen szállítja. Műmellékletekkel díszített nagy magyar vagy német v. román v. szerb nyelvű főárjegyzékét minden érdeklődőnek ingyen és bérmentve küldi.

— A «Pesti Napló» idei ajándéka, az 1906. évi karácsonyi albuma, kiállítása fényével felül fogja múlni a megelőző évi kiadványokat. Minden kötet különbözik volt az előzőnél, pedig azok az előző kötetek is egytől-egyig remek dísművek voltak. A PESTI NAPLÓ idei ajándékkönyve Rakóczi-Album lesz. Javairók fogják megírni a nagy szabadságharcz eleven krónikáját. És meg fog szólalni ebben a kötetben a kor költészete és izzó muzsikája. Nagyszabású festmények, elsőrangú illusztrációk, kiváló mesterek alkotásai díszítik majd e művet. S a műlapokon kívül a sokszorosítottművészet egész sor több-színnyomású képben fog remekelni. E díszes tartalomhoz méltó lesz a keret. Bekötését a magyar iparművészet elsőrangú mesterére bízzák. Ezt az új, páratlan díszű ajándékot megkapja karácsonyra a PESTI NAPLÓ állandó előfizetői kívül minden új előfizető is, a ki mostantól kezdve egy évre megszakítás nélkül a PESTI NAPLÓ-ra előfizet, illetve a ki karácsonyig legalább egy félévi díjat befizet és egy további félévi előfizetésre magát kötelezi. Az előfizetés fél- és negyedévenként, sőt havonta is eszközölhető s kívánatra külön értesítést küld e módzatokra vonatkozólag a PESTI NAPLÓ kiadóhivatala Budapesten, VI. ker., Andrássy út 27. sz.

— A «Divat-Szalón» XX. évfolyamát járja. Mialatt az asszonyzabado, asszonyboldogító apostolok szöszkekről hirdetik a felszabadulást, a boldogulás ígét, a mi egyetlen magyar asszony-újságunk csendes munkálkodással, dobszó és trombitaharsogás nélkül körülbelül célhoz is ért: felszabadította az asszonyainkat s megnyitotta előttük a boldogulás útját. Felszabadította őket a tudatlanság, a tértelenség jármá alól s megismertetvén őket a munkával és a kötelességekkel, utat nyitott nekik az egyetlen igaz boldogulás felé. — Azok, a kik e derék, komoly irányú női lap sorait húsz év óta olvasszák, nem lettek tudósok, ügyvédek, szónokok, nem lettek még csak választó és választható polgárok sem, hanem asszonyok lettek a szó ama nemes, hasznos, áldott értelmében, a milyennek a magyar asszonyt, a férfi feleségét Szabóné Nogáll Janka, a DIVAT-SZALÓN munkás szerkesztője képzeli. A divatlap csabító és kedvelt jellegje alatt komoly, szent célú tanítások jutottak el a magyar úri házak asszony-szobáiba és elvégezték becsülettel az asszonyzabadozás az asszonyboldogítás munkáját. Ezért meg kell becsülnünk a DIVAT-SZALÓN t, a derék asszony-újságot, mely a mi becsülésünket busásan viszonozza is. Szébb, díszesebb, tartalmasabb s főképpen nemesebb irányú lapja nincsen az asszony-világnak, jobb tanácsadója, vagy hűségesebb támogatója sehol. Ebben a lapban mindent megtalálhatunk. a mire a dolgos, szorgalmas, tudni-vágyó nőnek szüksége van, mindent, még a takarékoság példáját is, mert hiszen ebben is előljár s az ingyen-mellékletekkel, gyermeklappal, szabásívakkal bőven ellátott fényes kiállítású és dús tartalmú lapot a lehető legolcsóbban adja. 1/4 évre 3 koronáért. A DIVAT-SZALÓN kiadóhivatala, mely Budapesten, IV., Eskü-út 5. sz. alatt van, mindenkinek ingyen és bérmentve küld mutatványszámot, ki e végett hozzá fordul.

— Megbízható gyógykezelés. Zavart emésztéssel ellátott egyének, kik étvágyhiányban, felfúvódásban, gyomorgörcsökben és rendetlen székelésben szenvednek, a «Moll-féle seidlits-por» használata által rövid idő múlva visszanyerik egészségüket. Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9. Vidéki gyógyszerárakban határozottan Moll-féle készítmény kéréndő az ő gyári jelvényével és aláírásával

— Életűnt gyermekleány. Bártfán a tizenkétéves Spisák Mariska beleölte magát a malomárokba, a honnan másnap kihúzták a holttestét. Végtelenül nyomorúságos volt az élete. Anyja elhalt, apja részeges ember,

gondját nem viselte. Nagyszüleikhez jutott az elhagyott árva. De az öregek is folytonosan részegeskedtek, a szegény gyermek napokig éhezett s a hideg majd megvette. Elkéseredett szívvel nézte, hogy karácsonyra mi mindenfélét küld más gyermekeknek a kis Jézuska, neki még egy falat kenyér se jutott. Leszámolt a gyermek áldatlan életével és jobb hazába költözött.

— «Karácsony» a címe annak a nagyszabású, művészi fénytel kiállított albumnak, mely mint a VASÁRNAPI ÚJSÁG karácsonyi melléklete mint évenként, az idén is megjelent. Az album nagymennyiségű, legjelesebb íróinktól származó s kiváló rajzolóművészeinktől illusztrált szépirodalmi közleményt ad; ezek írói közt vannak: Mikszáth Kálmán, Szikra (gr. Teleky Sándorné), Berczik Árpád, Pekár Gyula, Szöllösi Zsigmond, F. Kaffka Margit, Erdős Renée, Zempléni Árpád, Telekes Béla Lampérth Géza, Sajó Sándor stb. Arendkívül nagyszámú illusztráción kívül az albumhoz négy művészi kivitelű, az eredetiek szépségeit híven és teljesen visszaadó színes képmelléklet is járul, ezek között van a Szépművészeti Múzeum egyik legbecesebb gyöngye. Piombo világhírű férfi-arczképe, mely most jelen meg először színes reprodukcióban. Ezt a díszes és tartalmas albumot, melynek bolti ára 3 korona, a VASÁRNAPI ÚJSÁG előfizetői — az újkor újonnan belépők is — ingyen kapják. A VASÁRNAPI ÚJSÁG előfizetési ára 4 korona negyedévre. Mutatványszámot szívesen küld a kiadóhivatal: (Budapest, Egyetem-utca 4.)

— Rendőri hírek. A rendőrség Szobel Lázár vidéki tejszállítót hamis tej forgalombahozatala miatt 10 korona pénzbü tetésre ítélte. — A jégvermeket csak a Tarcza folyónak a Lőcsei-úti vashídon felüli részéről szabad megoltani.

— Az anyakönyvi hivatal heti kimutatása. Születtek: Krizsalkovics Anna r. k., Buczkó Stefánia r. k., Adamik Katalin r. k., Bartos József r. k., Spanner Jolán ág. h. ev., Weisz Malvin izr., Schönfeld Erzsébet izr., Greisinger András r. k., Piesyk Anna r. k., Sarizski Ilona r. k. — Meghaltak: Pagur József ág. h. ev., 62 éves; Szoleczky Sándorné r. k., 46 éves; Gócs Gyula r. k., 1 éves; nemes Zaicz Alice r. k., 1 hónapos; Olejár András ág. h. ev., 83 éves. — Házasságot kötöttek: Heller Ignác Keller Szerénnel és Rédner Bernát Keller Reskával (izraeliták).

Felelős szerkesztő: Dr. Raffay Ferencz. Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

NYILTTÉR.

KÁVÉHAZAM IGEN TISZTELT LÁTOGATÓINK
BOLDGÓ ÚJÉVET KIVÁNOK

BERGER SAMU.

Tisztelt vendégeinek
és barátainak
boldog újévet

kíván

SZUCHY BELA,

kávés.



Vesebajoknál, a húgyhólyag
bántalmainál és köszvénynél,
a cukros húgyárnál, az
emésztési és lélegzési szervek
hurutainál

Lithion-forrás

SALVATOR

két-három alkalommal használják. E forrás kiváló tulajdonságai:



Húgyhajtó hatása.

Kellemes ízű.

Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Állandó összetételű.

Belső rangu gyógyvíz
és
diatetikus ital.

Különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és vese izgatási tünetényekben vagy húgysavas vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyeredményekről szóló bizonylatok s egyéb forrásleírások ingyen, bérmentve állnak rendelkezésre.

Kapható ásványvízkereskedésekben vagy a Salvator-forrás igazgatóházánál Eperjesen

SZEMGYÓGYINTÉZET Miskolcson
Széchenyi-utca 5.

dr. VAJDA GÉZA szemorvos vezetése alatt.



Az egészség védőbástyája a jó táplálkozás.

Sorvasztó betegségekben szenvedők, erőben és testsúlyban vissza-maradt vagy fogyatkozó egyéneknek igen fontos a tudat, hogy az nek, mely teljes mértékben képes pótolni testalkatuk és egészségük hiányait és helyreállítani az elvesztett erőt.

Kérjük a t. cz. orvos urakat és közönséget, tüzetesen Egger-féle készítményt követelni.

A „Nádor-gyógyszertár“ Budapest, VI., Váci-körút 17. bárkinek küld egy ingyenes próbát 30 fillér előzetes beküldése ellenében. (Csomagolás és portóért.) — Egy eredeti nagy üveg EGGER-EMULSIÓ 2 korona árban kapható.

Eperjesen kapható: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógytárakban és Pálesch Árpád drogériában. — Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.

WEITZENHOFFER B.

vízvezetési és csatornázási berendező

Eperjes, Rózsa-utca 6. sz.

Elvállal terv és megrendelés szerint vízvezetési, csatornázási és fürdőberendezéseket, vízöblítésű angol-closeteket és minden ezen szakmába vágó munkát.

Terv és költségvetés díjtalanul.

Mintaraktár bármikor megtekinthető.



Legjobb minőségű Hazai gyártmányú

gyermek-kocsi,
fa-, papir-, utazó-, díszkosarak
és virágasztalkák egyszerű és legfinomabb
kivitelben kaphatók

GREGOR ENDRE fiók
üveg-, porcellán-, lámpa- és díszműáru-üzletében
Eperjesen, Főutca 73. sz.

Együttal a t. vevőmet értesítem, hogy nem tekintem a bevásárlási összeg nagyságát, hanem 3 koronaért egy életnagyságú fénykép-nagyobbitást minden t. vevőmnök beszerzem.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor- és altest-bántalmak, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzített székrekedés, májbántalom, vértululás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona.
Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sós-borszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító bedörzsölési szer közszevény, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.



Egy önozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és apólasára úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-szétválasztás:
Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által
Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvet mellett teljesíthetnek.
A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

Védjegy: „Horgony“

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult házi szer, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közszevény, csúsz és meghűlések, bedörzsölés-képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van oszmagolva. Ara üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.- és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

D: Richter gyógyszerár az „Arany oroszlánhoz“,
Prágában, Elisabethstrasse 5 nos.
Mindennapi szétválasztás.

GRAMMOFONOK legtokéletesebb kivitelben, — **FEGYVEREK** jutányos árban kaphatók. — kényelmes részletfizetésre is!



Szénási és Kardos Józsefnél Budapest,
VII., Kerepesi-út 86.

Kérje nagy képes árjegyzékünket ingyen és bérmentve.

Oh jaj! Köhögés, rekedtség és felsjánykásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái,
az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.
Próbadohoz 50 fillér.

Fő- és szétválasztási raktár:
„NÁDOR“ GYÓGYSZERTÁR
Budapest, VI., Váci-körút 17

Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított

Megfojt ez az átkozott köhögés!

Eperjesen kapható: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógyszertárakban és Pálesch Árpád drogeriában. — Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszertárakban.

Cognac
CZUBA-DUROZIER & Cie.
FRANCZIA COGNACGYÁR, PROMONTOR.
Mindenképp kapható.

Vezérigénykönyv: RUDA ÉS BLOCHMANN, Budapest.

A PESTI NAPLÓ ÚJ KARÁCSONYI AJÁNDÉKA.

A Pesti Napló karácsonyi albumainak sorozata a magyar Gényusz javakincseinek gyűjteménye. Irdalmunk és művészetünk hatalmas alkotásait méltó, nemesen díszes formában mutatták be a Pesti Napló előfizetőinek. Valamennyi esemény-számba ment a magyar könyvpiacra. Nélük szebb, előkelőbb, értékesebb díszmunkák nem igen jelentek meg. S a Pesti Napló az ő albumait ajándékkul adja előfizetőinek. A Pesti Napló idei ajándéka, az 1906. évi karácsonyi albuma, meg fog felelni a Pesti Napló díszmunkái hagyományainak. Meg fog felelni nekik abban is, hogy kiállítására fényes felül fogja mutatni a megelőző évi kiadványokat. Minden kötetje különb volt az előzőnél, pedig azok az előző kötetek is egytől-egyig remek díszművek voltak. A Pesti Napló idei ajándékkönyve

RÁKÓCZI-ALBUM

lesz. Nem tudományos, csak a történelem kutatásaiban gyökerező irodalmi és művészeti díszmunka lesz. Ismertetni fogja a nagy kor hőseit, ünnepnapjait és izgalmas hétköznapjait Izzó törekvéseit, lobogó indulatait, mélyes hangulatait, dicsőségét és szenvedéseit. Javairók fogják megírni a nagy szabadságharc eleven krónikáját. És meg fog szólni ebben a kötetben a kor költészetére és irodalmi művészetére. A dalnokot és a tárogatóst is tanúságba idézzük. S a képzőművészetet is. Az egykorit és az újat, hogy képen, rajzban ábrázolja azt a szentséges hőskort. Nagyszabású festmények, elsőrangú illusztrációk, kiváló mesterek alkotásai díszítik majd e művet. S a műlapokon kívül a sokszorosított művészet egész sor több-színnyomású képben fog remekelni. E díszes tartalomhoz méltó lesz a keret. Bekötését a magyar iparművészet elsőrangú mesterére bizzuk. Hadd feleljen meg a remekmű nemes tartalmának a külső megjelenése is.

Ezt az új, páratlan díszű ajándékot megkapja karácsonyra a Pesti Napló állandó előfizetőin kívül

minden új előfizető is,

a ki mostantól kezdve egy évre megszakítás nélkül a Pesti Naplóra előfizet, illetve a ki karácsonyig legalább egy félévi díjat befizetett és egy további félévi előfizetésre magát kötelezi. Az előfizetés fél- és negyedévenként, sőt havonta is eszközölhető s kívánatra külön értesítést küld e módzatokra vonatkozólag a

PESTI NAPLÓ kiadóhivatala, Budapest, Andrassy-út 27.

ELŐFIZETÉSI ÁR: 1 évre 28 kor., fél-évre 14 kor., negyedévre 7 kor., egy óra 2 kor. 40 fillér.
Mutatványszámot szívesen küldünk.